

Ц. Лю, Е. И. Петанова

ВЗАИМОСВЯЗИ АДАПТИРОВАННОСТИ И КОГНИТИВНО-ПОВЕДЕНЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ЛИЧНОСТИ (НА ПРИМЕРЕ РОССИЙСКИХ И КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ)

Изучены взаимосвязи адаптированности, толерантных установок, копинг-стратегий и операций самоуправления у 93 российских и 127 китайских студентов первого курса экономического факультета СПбГУ и Пекинского государственного университета. В группе китайских респондентов выявлено большее число взаимосвязей адаптированности и операций самоуправления (планирование, самоконтроль, анализ противоречий) и копинг-стратегий (поиск социальной поддержки, вступление в социальный контакт, непрямые действия), по сравнению с группой российских респондентов. Библиогр. 16 назв. Табл. 2.

Ключевые слова: адаптированность, коммуникативная толерантность, способность самоуправления, копинг стратегии.

C. Liu, E. I. Petanova

THE RELATIONSHIP OF ADAPTABILITY AND THE COGNITIVE-BEHAVIORAL QUALITIES OF THE PERSONALITY (ON THE EXAMPLE OF RUSSIAN AND CHINESE FIRST-YEAR STUDENTS)

We studied the relationship of adaptability, tolerance attitudes, coping strategies and self-government operations in 93 Russian and 127 Chinese students of the first year of economic faculty of St. Petersburg state University and Peking University. In the group of Chinese respondents, a greater number of linkages of adaptation governance and operations (planning, self-monitoring, analysis of contradictions) and coping strategies (search for social support, membership in social contact, indirect action) was identified than in the group of the Russian respondents. Refs 16. Tables 2.

Keywords: adaptability, communicative tolerance, the ability to self coping strategy.

Современные психологи активно изучают адаптацию иностранных студентов к среде обучения. Как в России [1, с. 95], так и в США [2] выполнены исследования, отражающие особенности адаптации китайских студентов в сравнении со студентами принимающих стран. Основным итогом таких исследований были выводы о том, что сложности китайских студентов, обучающихся не в Китае, связаны с трудностями изучения иностранного языка и коммуникацией в иноязычной социальной среде. Примерно у 30 % китайских студентов, обучающихся за границей, на первом этапе возникают ощутимые барьеры адаптации к учебной деятельности и социально активной жизни [3].

Для оптимизации адаптации китайских студентов за рубежом необходимо конкретизировать их когнитивно-поведенческие особенности в сравнении со

Петанова Елена Ивановна — кандидат психологических наук, доцент, Санкт-Петербургский государственный университет, Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9; petanovaelena@rambler.ru

Лю Цзинцзин — аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет, Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9; jingjing_liu_love@126.com

E. I. Petanova — PhD, Associate Professor, St. Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation; petanovaelena@rambler.ru

C. Liu — postgraduate, St. Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation; jingjing_liu_love@126.com

© Санкт-Петербургский государственный университет, 2016

студентами принимающей страны, так как это позволит уточнить задачи службы психологического сопровождения студентов, имеющих адаптационные сложности. Целесообразно также определить, какие именно когнитивно-поведенческие ресурсы личности активизируются при адаптации к образовательному процессу у китайских студентов, обучающихся на родине, и отличны ли они от ресурсов российских студентов. Интерес к этому вопросу для нас связан еще и с тем, что в ранее выполненной нами работе было показано, что в сложных жизненных обстоятельствах (совладание с фрустрирующим фактором) у китайских и российских студентов, обучающихся в родной для них социокультурной среде, выявлены различия в поведенческих стилях и активности применения операций самоуправления. Так, для китайских студентов, обучающихся на родине, характерны более низкие, чем у российских студентов, показатели по стилю «соперничество», более высокие, чем у российских студентов, по стилю «избегание конфликта» и по операциям самоуправления: планирование, прогнозирование результата и использование критериев для контроля результатов поведения [4, с. 186]. В связи с этим была сформулирована гипотеза, что для достижения адаптированности к образовательной среде вуза у китайских и российских студентов функционально активируются разные копинг-стратегии и операции самоуправления, но равнозначно адаптированность взаимосвязана с толерантными установками личности.

В педагогической психологии, связанной с проблемами вузовского образования, теоретически актуальной остается задача уточнения специфики взаимосвязи когнитивно-поведенческих качеств и адаптированности личности к образовательной среде и новым формам учебной деятельности. В данном случае речь идет об изучении детерминаций таких свойств личности, как толерантность, способность к самоуправлению, активность применения конкретных копинг-стратегий и свойств личности, составляющих структуру адаптированности.

Целью исследования является изучение взаимосвязей адаптированности и когнитивно-поведенческих характеристик личности обучающихся на родине российских и китайских студентов-первокурсников. **Предмет** исследования — сравнительный анализ факторных конструкторов, полученных в российской и китайской группах респондентов. **Объект** исследования составили эмпирические показатели 220 студентов-первокурсников. Из них 93 (21 мужчина, 72 женщины) человека — студенты экономического факультета Санкт-Петербургского государственного университета (СПбГУ) и 127 (60 мужчин, 67 женщин) человек — студенты экономического факультета Пекинского государственного университета.

Ключевые понятия и их определения

В нашем исследовании одной из изучаемых переменных является адаптированность как результат процесса адаптации. Под адаптированностью мы понимаем состояние личности, продуктивно выполняющей свою ведущую деятельность (обучение в вузе) посредством эффективного самоуправления и толерантного отношения к субъектам деятельности (в образовательной среде).

Другие переменные — это когнитивно-поведенческие характеристики личности: коммуникативная толерантность, способность самоуправления, копинг-стратегии. Толерантность — это признание нравственных, правовых, социально-нормативных и психологических границ партнера по взаимодействию, умение конструк-

тивно взаимодействовать с ним в конфликтных ситуациях, согласовывать позиции и организовывать сотрудничество [5, с. 14]. Самоуправление — целенаправленное изменение человеком своего поведения [6, с. 140]. Стратегии копинг-поведения (стресс-преодолевающего поведения) трактуются автором концепции (С. Хобфолл) как типы реакций личности по преодолению стрессовых ситуаций [7].

Методы и организация эмпирического исследования

Инструментами эмпирического исследования были психодиагностические методики и методы математической статистики, качественный анализ результатов. Использовалась методика психодиагностики: социально-психологической адаптации К. Роджерса и Р. Даймона [8]; опросник изучения коммуникативной толерантности В. В. Бойко [5]; опросник способность самоуправления (ССУ) Н. М. Пейсахова [6]; «SACS» многопрофильный личностный опросник МЛО С. Хобфолла [7]. С помощью компьютерных статистических пакетов SPSS 20 методом регрессионного анализа изучались межфакторные связи по всему массиву эмпирической информации.

На подготовительном этапе содержание всех психодиагностических методик было переведено на китайский язык (использовался метод двойного перевода). Были подготовлены бланки с текстом и инструкцией выполнения задания на китайском языке. В инструкции определено время выполнения задания — не более 90 мин., и дана рекомендация не обсуждать с кем-либо содержание своих ответов. С китайскими респондентами было проведено пять диагностических сеансов (5 групп испытуемых примерно по 25 человек). Российские бакалавры выполняли методики на практических занятиях по дисциплине «Психология».

Результаты исследования

На первом этапе нашего исследования (2015) установлено: показатели адаптированности личности (конструкт Роджерса-Даймонда) российских и китайских (обучающихся в Пекине) студентов первого курса бакалавриата экономического факультета не имеют значимых различий [9], а по другим переменным (самоуправление и коммуникативная толерантность) были констатированы значимые различия [10]. Проведенное нами ранее исследование (2015) показало, что взаимосвязь адаптированности и коммуникативной толерантности личности проявляется только частично, так как «коммуникативная толерантность примерно для 50 % исследованных первокурсников бакалавриата не взаимосвязана с адаптированностью» [11]. Исследования по вопросам взаимосвязи адаптированности и способности к самоуправлению, а также адаптированности и поведенческих копинг-стратегий первокурсников россиян и китайцев нам не известны.

Для выявления взаимосвязи адаптированности и когнитивно-поведенческого комплекса мы провели регрессионный анализ в группах российских и китайских студентов, а также сравнение факторных конструкторов.

Результат регрессионного анализа по всему массиву данных в группе российских студентов отражен в табл. 1. Зависимой переменной является адаптированность. Независимые переменные: коммуникативная толерантность, копинг-стра-

тегии, способность самоуправления. В группе российских первокурсников выявлено, что адаптированность взаимосвязана с коммуникативной толерантностью (0,512) и отрицательная взаимосвязь существует между адаптированностью и копингом «агрессивные действия» (-0,257) и одной из операций «способность самоуправления» — «планирование» (-0,172). Таким образом, посредством регрессионного анализа выявлена примечательная, с нашей точки зрения, отрицательная связь — адаптированность и операция «планирование».

Таблица 1. Показатели множественного пошагового регрессионного анализа (российская группа)

Переменные	β	t	R2	Скор. R2	F	P
Адаптированность	-	-	0,517	0,500	31.725	,000
Коммуникативная толерантность	,512	5,849	-	-	-	,000
Агрессивные действия (SACS)	-,257	-2,949	-	-	-	,004
Планирование Способность самоуправления (CCY)	-,172	-2,321	-	-	-	,023

Примечание. Зависимые переменные: адаптированность; независимые переменные: коммуникативная толерантность; агрессивные действия (SACS); планирование (CCY).

Результат регрессионного анализа по всему массиву данных в группе китайских студентов представлен в табл. 2.

Таблица 2. Показатели множественного пошагового регрессионного анализа (китайская группа)

Переменные	β	t	R2	Скор. R2	F	P
Адаптированность	-	-	0,626	0,604	28.456	,000
Комуникативная толерантность	,413	6,966	-	-	-	,000
Социальный контакт (SACS)	,244	3,909	-	-	-	,000
Поиск социальной поддержки (SACS)	,222	3,793	-	-	-	,000
Непрямые действия (SACS)	,200	3,252	-	-	-	,001
Самоконтроль Способность самоуправления (CCY)	,156	2,586	-	-	-	,011
Анализ противоречий Способность самоуправления	,247	4,157	-	-	-	,000
Планирование Способность самоуправления	-,184	-,318	-	-	-	,002

Примечание: зависимые переменные: адаптированность; независимые переменные: коммуникативная толерантность; социальный контакт (SACS); поиск социальной поддержки (SACS); непрямые действия (SACS); самоконтроль (CCY); анализ противоречий (CCY); планирование (CCY).

В группе китайских студентов адаптированность взаимосвязана с коммуникативной толерантностью, тремя копинг-стратегиями, тремя операциями самоуправления.

Итак, коммуникативная толерантность имеет значимую взаимосвязь с адаптированностью в двух сравниваемых группах, то есть гуманистическая когнитивная установка влияет на формирование адаптированности студентов независимо от того, что они воспитаны в разных этнокультурах (толерантность — качество личности, адаптированность — состояние личности). Также общим фактом для двух групп оказалось то, что адаптированность имеет отрицательную связь с операцией «планирование». Сходство по взаимосвязям в сравниваемых группах ограничивается этими двумя факторами.

Различия между группами состоят в том, что в китайской группе обнаружено большее число когнитивно-поведенческих факторов, взаимосвязанных с адаптированностью. Это три копинга: поиск социальной поддержки, социальный контакт и непрямые действия, а также две операции самоуправления: анализ противоречий и самоконтроль.

Таким образом, можно считать, что для китайских студентов-первокурсников адаптированность в большей мере опосредована когнитивно-поведенческими факторами.

Обсуждение результатов эмпирического исследования

Посредством регрессионной статистики удалось доказать взаимосвязь между адаптированностью и комплексом когнитивно-поведенческих свойств личности, включающих коммуникативную толерантную установку, использование операций самоуправления и копинг-стратегий. Примечательно, что в нашем исследовании установлена большая зависимость результата адаптации в форме адаптированности от когнитивно-поведенческой содержательности у китайских студентов, чем у российских студентов. Результаты похожего исследования представлены в статье Н. В. Сомовой [12], которая сравнивает особенности социально-психологической адаптации российских и иностранных студентов (китайские студенты в этом исследовании не участвовали). Автор изучила некоторые когнитивные стратегии поведения, отражающие готовность индивида решать жизненные проблемы в новой социокультурной среде. Оказалось, что по таким стратегиям, как ассертивность, поиск социальной поддержки и вступление в социальный контакт, у российских студентов показатели были выше, чем у иностранных респондентов. Автор также указывает на то, что эти копинги значимо взаимосвязаны с социально-психологической адаптацией.

Гипотеза о связи адаптированности с поведенческими регуляторными механизмами не является исключительно новой в педагогической психологии. Это следует из работы 1999 г. китайского психолога Чень Хуйчан, с точки зрения которого «социальная адаптация — процесс саморегулирования индивидуального социального поведения, а также и процесс индивидуального развития» [13]. Близкие по содержанию исследования были выполнены группой китайских психологов Ли Ц., Ван В., Цю Ш. (2010). По их результатам были выявлены положительные корреляции между самоуправлением и социальной адаптацией студентов [14].

Таким образом, можно сказать, что в теоретических и практических разработках российских и китайских психологов определилась общая направленность, что позволяет надеяться на информационное и исследовательское сотрудничество.

Современная российская педагогическая психология содержит значительный теоретический и методологический потенциал для организации и реализации масштабных кросс-культурных исследований, в которых могут принять участие как исследователи даже студенты вузов [15].

Если комментировать полученные в нашем исследовании данные исходя из тезиса С. Т. Посоховой, что «адаптивные способности людей и их динамика в развитии адаптированности взаимосвязаны со свойствами личности, социально-культурным опытом и уровнем значимости решаемой задачи» [16], то следует подчеркнуть, что значимость задачи адаптации к образовательной среде вуза одинаково велика у российских и китайских первокурсников, при этом толерантность как свойство личности почти в равной мере детерминирует эту адаптированность. Однако социально-культурный опыт или навыки самоуправления у российских и китайских студентов различаются, и это приводит к тому, что адаптированность российских студентов первого курса отрицательно взаимосвязана с агрессивностью, а адаптированность китайских студентов того же возраста связана со стремлением к социальной поддержке и самоконтролем.

Теоретическая значимость полученной в исследовании информации состоит в том, что выявленные взаимосвязи адаптированности и толерантности, а также взаимосвязи с операциями самоуправления и копинг-стратегиями расширили знания о когнитивно-поведенческих механизмах процесса адаптации. Практическая же значимость результатов исследования связана с найденными закономерностями, на основе которых целесообразна разработка технологий оптимизации адаптированности в условиях обучения в вузе [12]. Особенно необходима такая поддержка для немногочисленной, но реально существующей группы студентов (составляющей 5–7 % от общей численности) с низкими адаптационными способностями и риском дезадаптации в условиях вузовского обучения [9].

Выводы

1. Установлены общие тенденции во взаимосвязях между психологическими характеристиками: адаптированность и коммуникативная толерантность, адаптированность и операции самоуправления и копинг-стратегии, в показателях студентов из сравниваемых групп (студенты первого курса бакалавриата Санкт-Петербургского государственного университета и Пекинского государственного университета). Это позволяет констатировать, что на содержание и уровень выраженности указанных взаимосвязей этнокультурная специфика не влияет.

2. Выявлены различия во взаимосвязях исследуемых факторов в двух сравниваемых группах студентов. Так, в показателях, полученных в группе российских студентов, количество взаимосвязей меньше, чем в китайской группе. Установлено, что адаптированность имеет отрицательную взаимосвязь с копингом «агрессивные действия» и операцией самоуправления «планирование».

По показателям китайских студентов констатирована положительная взаимосвязь адаптированности с операциями «самоконтроль» и «анализ противоречий» и отрицательная с операцией «планирование», а также положительная связь адаптированности с копинг-стратегиями «поиск социальной поддержки», «социальный контакт» и «непрямые действия».

Перспектива развития предпринятого нами исследования связана с изучением противоречивой отрицательной взаимосвязи адаптированности и операции «планирование». Операция «планирование» деятельности является базисной для успешной организации и управления учебной деятельностью, что создает дополнительный интерес к констатированному нами феномену.

Литература

1. Даниленко О. И., Ли Ц., Сюй И. Адаптированность китайских студентов на разных этапах обучения в вузах России и Китая «Психологические аспекты межкультурной адаптации» / под общей ред. В. В. Калиты. Владивосток: Дальнаука, 2015. С. 90–110.
2. Yuan W. Academic and Cultural Experiences of Chinese Students at an American University: A Qualitative Study // *Intercultural Communication Studies* XX. 2011. Vol. 1. P. 141–157.
3. Ван С. Факторы адаптации китайских студентов к обучению на родине и за рубежом // Материалы конференции «Ананьевские чтения – 2015». СПб.: СПбГУ, 2015. С. 158–159.
4. Лю Ц., Петанова Е. И. Особенности проявления феномена фрустрационной толерантности у российских и китайских студентов (на примере студентов СПбГУ и Пекинского государственного университета) // Научные исследования выпускников факультета психологии СПбГУ. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2014. Т. 2. С. 180–186.
5. Бойко В. В. Коммуникативная толерантность в межличностных отношениях // *Обзорные психиатрии и медицинской психологии*. СПб.: Питер, 2004. С. 13–21.
6. Пейсахов Н. М., Шевцов М. Н. Практическая психология: учеб. пособие. Казань: Издательство Казан. университета, 1991. С. 140.
7. Хобфолл С. Опросник «SACS». URL: http://pksvu.ru/sites/default/files/course_materials/Methodika_SACS.pdf (дата обращения: 21.10.13).
8. Практическая психодиагностика. Методики и тесты: учеб. пособие / ред.-сост. Д. Я. Райгородский. Самара: Издательский дом «БАХРАХ», 1998. С. 457–465.
9. Петанова Е. И., Бордовская Н. В., Лю Ц. Сравнительный анализ адаптированности студентов-первокурсников к условиям образовательной среды (на примере Пекинского и Санкт-Петербургского университетов) // *Вестник Тверского государственного университета*. Серия: психология и педагогика. 2015. Вып. 4. С. 95–102.
10. Лю Ц., Петанова Е. И. Коммуникативная толерантность студентов как ресурс их адаптированности к условиям обучения в вузе // Материалы конференции «Психология человека в условиях здоровья и болезней». Тамбов: ТРОО «Бизнес-Наука-Общество», 2015. С. 133–138.
11. Петанова Е. И., Лю Ц. Кросс-культурные аспекты выделения задачи психологического сопровождения первокурсников СПбГУ (россиян и китайцев) // Сборник материалов конференции «Инновационный потенциал субъектов образовательного пространства в условиях модернизации образования». Ростов-на-Дону: ЮФУ, 2014. С. 411–417.
12. Сомова Н. В. Особенности социально-психологической адаптации иностранных студентов в контексте копинговых стратегий поведения // *Социально-гуманитарные науки*. Ученые записки. 2014. № 14. С. 199–202. URL: http://elib.rshu.ru/files_books/pdf/14-19.pdf (дата обращения: 26.11.2015).
13. Chen H. Moral note of melancholy and thought. Beijing: Sino-Culture Press, 1999, 257 p. (in Chinese).
14. Li C., Wang W., Qiu S. Relationship of social adaptation and self-regulation of Students [J] // *Tang-shan: "Chinese Journal of Health Psychology" press*, 2010, N 4, 478–480 p. (in Chinese).
15. Исследовательский потенциал студента: монография / под ред. акад. РАО Н. В. Бордовской. М.: Русайнс, 2015. 264 с.
16. Посохова С. Т. Психология адаптирующейся личности (субъектный подход): дис. ... д-ра психол. наук. СПб., 2001. 393 с.

Для цитирования: Лю Ц., Петанова Е. И. Взаимосвязи адаптированности и когнитивно-поведенческих качеств личности (на примере российских и китайских студентов-первокурсников) // *Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 16. Психология. Педагогика*. 2016. Вып. 2. С. 59–66. DOI: 10.21638/11701/spbu16.2016.207

References

1. Danilenko O. I., Li C., Sui I. *Adaptirovannost' kitaiskikh studentov na raznykh etapakh obucheniia v vuzakh Rossii i Kitaia «Psikhologicheskie aspekty mezhkul'turnoi adaptatsii»* [The Adaptability of Chinese students on different stages of training in higher educational institutions of Russia and China, "Psychological aspects of cross-cultural adaptation"]. Ed. by V. V. Kalita. Vladivostok, Dal'nauka Publ., 2015, pp. 90–110. (In Russian)
2. Yuan W. Academic and Cultural Experiences of Chinese Students at an American University: A Qualitative Study. *Intercultural Communication Studies* XX, 2011, vol. 1, pp. 141–157.
3. Van S. [The factors of adoption of the Chinese students to learning at home and abroad]. *Materialy konferentsii «Anan'evskie chteniia — 2015»* [Materials of the conference "Anan'evskij Tchtenia — 2015"]. St. Petersburg, St.-Petersburg Univ. Press, 2015, pp.158–159. (In Russian)
4. Liu C., Petanova E. I. [Peculiarities of the phenomenon of frustration tolerance in Russian and Chinese students (on example of students of St. Petersburg State University and the Beijing State University)]. *Nauchnye issledovaniia vypusnikov fakul'teta psikhologii SPbGU* [In Scientific Studies of the graduates of the Psychology faculty of SPSU]. St. Petersburg, St.-Petersburg Univ. Press, 2014, vol. 2, pp. 180–186. (In Russian)
5. Boyko V. V. [Communicative tolerance in interpersonal relations]. *Obozrenie psikhologii i meditsinskoj psikhologii* [Review of Psychiatry and Medical Psychology]. St. Petersburg, Piter Publ., 2004. pp. 13–21. (In Russian)
6. Peisakhov N. M., Shevtsov M. N. *Prakticheskaia psikhologija: ucheb. posobie* [Practical Psychology: Textbook]. Kazan, Kazan Univ. Publ., 1991, 140 p. (In Russian)
7. Khobfoll S. *Oprosnik «SACS»* [Questionnaire «SACS»]. Available at: http://pksuvu.ru/sites/default/files/course_materials/Metodika_SACS.pdf (accessed 21.10.13). (In Russian)
8. *Prakticheskaia psikhodiagnostika. Metodiki i testy: ucheb. posobie* [Practical psychodiagnostics. Procedures and tests: Textbook]. Ed. by D. Y. Raigorodskiy. Samara, Izdatel'skii dom «BAKhrAKh», 1998, pp. 457–465. (In Russian)
9. Petanova E. I., Bordovskaya N. V., Liu C. Sravnitel'nyi analiz adaptirovannosti studentov-per vokursnikov k usloviyam obrazovatel'noi sredy (na primere Pekinskogo i Sankt-Peterburgskogo universitetov) [Comparative analysis of adaptation of first-year students to the conditions of educational environment (on example of Beijing and St. Petersburg State University)]. *Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya psikhologija i pedagogika* [Vestnik of the Tver State University. Series Psychology and Pedagogy], 2015, issue 4, pp. 95–102. (In Russian)
10. Liu C., Petanova E. I. [Communicative Tolerance in students as a resource for their adaptation to training conditions in high school]. *Materialy konferentsii «Psikhologija cheloveka v usloviakh zdorov'ia i boleznei»* [Proceedings of the conference "Human Psychology in conditions of health and disease"]. Tambov, TROO «Biznes-Nauka-Obshchestvo», 2015, pp. 133–138. (In Russian)
11. Petanova E. I., Liu C. [Cross-cultural aspects of the problem of psychological support of St. Petersburg State University first-year students (the Russians and Chinese)]. *Sbornik materialov konferentsii «Innovatsionnyi potentsial sub"ektiv obrazovatel'nogo prostranstva v usloviakh modernizatsii obrazovaniia»* [Collection of materials of the conference "Innovation potential of subjects of educational space in the conditions of modernization of education"]. Rostov-na-Donu, IuFU Publ., 2014, pp. 411–417. (In Russian)
12. Somova N. V. Osobennosti sotsial'no-psikhologicheskoi adaptatsii inostrannykh studentov v kontekste kopingovykh strategii povedeniia [Features of social-psychological adaptation of foreign students in the context of coping strategies of behavior]. *Sotsial'no-gumanitarnye nauki. Uchenye zapiski [Social and Humanities. Scientific notes]*, 2014, no. 14, pp.199–202. Available at: http://elib.rshu.ru/files_books/pdf/14-19.pdf (accessed 26.11.2015). (In Russian)
13. Chen H. *Moral note of melancholy and thought*. Beijing, Sino-Culture Press, 1999, 257 p. (In Chinese)
14. Li C., Wang W., Qiu S. Relationship of social adaptation and self-regulation of Students [J]. *Tang-shan: "Chinese Journal of Health Psychology" press*, 2010, no. 4, pp.478–480. (In Chinese)
15. *Issledovatel'skii potentsial studenta: monografiia* [The research potential of the student: a monograph]. Ed. by Bordovskaya. Moscow, Rusains Publ., 2015. 264 p. (In Russian)
16. Posokhova S. T. *Psikhologija adaptiruiushcheisia lichnosti (sub"ektnyi podkhod)*. Dis. d-ra psikholog. nauk [Psychology of adaptable personality (subjective approach)]. Dis. Dr. Psychol. Sciences]. St. Petersburg, 2001. 393 p. (In Russian)

For citation: Liu C., Petanova E. I. The relationship of adaptability and the cognitive-behavioral qualities of the personality (on the example of Russian and Chinese first-year students). *Vestnik of Saint-Petersburg University. Series 16. Psychology. Education*, 2016, issue 2, pp. 59–66. DOI: 10.21638/11701/spbu16.2016.207

Статья поступила 10 февраля 2016 года